

1990

# c A.14 Agricultural Tile Drainage Installation Act/ Loi sur les installations de drainage agricole

Ontario

© Queen's Printer for Ontario, 1990

Follow this and additional works at: <http://digitalcommons.osgoode.yorku.ca/rso>

---

## Bibliographic Citation

*Agricultural Tile Drainage Installation Act*, RSO 1990, c A.14 / *Loi sur les installations de drainage agricole*, SRO 1990, c A.14

## Repository Citation

Ontario (1990) "c A.14 Agricultural Tile Drainage Installation Act/Loi sur les installations de drainage agricole," *Ontario: Revised Statutes*: Vol. 1990: Iss. 1, Article 16.

Available at: <http://digitalcommons.osgoode.yorku.ca/rso/vol1990/iss1/16>

## CHAPTER A.14

### Agricultural Tile Drainage Installation Act

#### Definitions

#### 1. In this Act,

“Board” means the Agricultural Licensing and Registration Review Board under the *Ministry of Agriculture and Food Act*; (“Commission”)

“Director” means the Director appointed for the purposes of this Act; (“directeur”)

“drainage work” means a drainage system constructed of tile, pipe or tubing of any material beneath the surface of agricultural land, including integral inlets and outlets, for the purpose of improving the productivity of the land drained; (“installations de drainage”)

“inspector” means an inspector appointed under this Act; (“inspecteur”)

“licence” means a licence under this Act; (“permis”)

“Minister” means the Minister of Agriculture and Food; (“ministre”)

“regulations” means the regulations made under this Act. (“règlements”) R.S.O. 1980, c. 15, s. 1.

#### Licences

2.—(1) No person shall carry on the business of installing a drainage work unless the person is the holder of a licence for such purpose from the Director.

#### Idem

(2) No person shall be the operator of a machine used in installing a drainage work unless he or she is the holder of a licence for such purpose from the Director.

#### Idem

(3) No person shall use, or permit or cause to be used, in installing a drainage work a machine unless the owner of the machine has obtained a licence therefor from the Director and the licence is attached to and exposed on the machine. R.S.O. 1980, c. 15, s. 2.

#### Non-application of Act

3. Where a person performs the installation of a drainage work on agricultural land that the person owns or occupies, this Act does not apply. R.S.O. 1980, c. 15, s. 3.

## CHAPITRE A.14

### Loi sur les installations de drainage agricole

#### Définitions

#### 1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

«Commission» La Commission de révision des enregistrements et des permis agricoles aux termes de la *Loi sur le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation*. («Board»)

«directeur» Le directeur nommé pour l'application de la présente loi. («Director»)

«inspecteur» Inspecteur nommé aux termes de la présente loi. («inspector»)

«installations de drainage» Système de drainage fait de tuyaux, conduits ou canalisation d'un matériau quelconque, posé sous la surface d'une terre agricole, y compris des orifices solidaires d'entrée et de sortie, destiné à améliorer la productivité du terrain drainé. («drainage work»)

«ministre» Le ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation. («Minister»)

«permis» Permis délivré en vertu de la présente loi. («licence»)

«règlements» Les règlements pris en application de la présente loi. («regulations») L.R.O. 1980, chap. 15, art. 1.

#### Permis

2 (1) Nul ne doit exercer l'activité de mettre en place des installations de drainage sans être titulaire d'un permis délivré à cet effet par le directeur.

#### Idem

(2) Nul ne doit faire fonctionner une machine pour mettre en place des installations de drainage sans être titulaire d'un permis délivré à cet effet par le directeur.

#### Idem

(3) Nul ne doit utiliser une machine pour mettre en place des installations de drainage, ni permettre ni faire en sorte que celle-ci soit utilisée, sauf si le propriétaire de la machine a obtenu du directeur un permis à cet effet et si le permis est apposé en évidence sur la machine. L.R.O. 1980, chap. 15, art. 2.

#### Non-application de la loi

3 La présente loi ne s'applique pas lorsqu'une personne met en place elle-même des installations de drainage sur une terre agricole dont elle est le propriétaire ou l'occupant. L.R.O. 1980, chap. 15, art. 3.

Issue of  
licence

4.—(1) The Director shall issue a licence to carry on the business of installing drainage works to a person who makes application therefor in accordance with this Act and the regulations and pays the prescribed fee unless, after a hearing, the Director is of opinion that,

- (a) the applicant or, where the applicant is a corporation, its officers or directors, is or are not competent to carry on the business;
- (b) the past conduct of the applicant or, where the applicant is a corporation, of its officers or directors, affords reasonable grounds for belief that the business will not be carried on in accordance with law;
- (c) the applicant does not possess or will not have available all facilities and equipment necessary to carry on the business in accordance with this Act and the regulations; or
- (d) the applicant is not in a position to observe or carry out the provisions of this Act and the regulations.

Idem

(2) The Director shall issue a licence to be the operator of a machine used in installing drainage works to a person who makes application therefor in accordance with this Act and the regulations and pays the prescribed fee unless, after a hearing, the Director is of opinion that,

- (a) the applicant is not competent to operate the machinery or class thereof in respect of which the application is made;
- (b) the applicant has not attended the courses of instruction and passed the examinations prescribed in the regulations for the class of licence applied for;
- (c) the applicant has not completed the in-service training period prescribed in the regulations for the class of licence applied for; or
- (d) the applicant is not in a position to observe or carry out the provisions of this Act and the regulations.

Idem

(3) The Director shall issue a licence for a machine used in installing drainage works on application therefor by the owner and pay-

Délivrance du  
permis

4 (1) Le directeur délivre le permis d'exercer l'activité de mettre en place des installations de drainage à quiconque en fait la demande conformément à la présente loi et aux règlements et acquitte les droits prescrits, sauf s'il est d'avis, après avoir tenu une audience, que l'une des conditions suivantes se vérifie :

- a) l'auteur de la demande ou, si l'auteur est une personne morale, ses dirigeants ou administrateurs n'ont pas la compétence nécessaire pour exercer cette activité;
- b) la conduite antérieure de l'auteur de la demande ou, si l'auteur est une personne morale, celle de ses dirigeants ou administrateurs, offre des motifs raisonnables de croire que cette activité ne sera pas exercée conformément à la loi;
- c) l'auteur de la demande ne possède pas ou n'aura pas à sa disposition les installations ni l'équipement nécessaires à l'exercice de cette activité conformément à la présente loi et aux règlements;
- d) l'auteur de la demande n'est pas en mesure de se conformer aux dispositions de la présente loi et des règlements.

Idem

(2) Le directeur délivre le permis d'opérateur de machine pour mettre en place des installations de drainage à quiconque en fait la demande conformément à la présente loi et aux règlements et acquitte les droits prescrits, sauf s'il est d'avis, après avoir tenu une audience, que l'une des conditions suivantes se vérifie :

- a) l'auteur de la demande n'a pas la compétence nécessaire pour faire fonctionner la machine ou une catégorie de celle-ci à l'égard de laquelle porte la demande;
- b) l'auteur de la demande n'a pas suivi les cours ni réussi aux examens prescrits par les règlements pour la catégorie de permis sur laquelle porte la demande;
- c) l'auteur de la demande n'a pas achevé la période de formation en milieu de travail prescrite par les règlements pour la catégorie de permis sur laquelle porte la demande;
- d) l'auteur de la demande n'est pas en mesure de se conformer aux dispositions de la présente loi et des règlements.

Idem

(3) Le directeur délivre le permis d'utiliser une machine pour mettre en place des installations de drainage au propriétaire qui en fait

ment of the prescribed fee unless, after a hearing, the Director is of opinion that the machine,

- (a) is not properly designed, constructed or equipped for the purposes for which it will be used;
- (b) is not in good working order; or
- (c) does not comply with performance standards prescribed in the regulations. R.S.O. 1980, c. 15, s. 4 (1-3).

Renewal of  
licence

(4) Subject to section 5, the Director shall renew an expired licence on application by the licensee in accordance with this Act and the regulations and payment of the prescribed fee. R.S.O. 1980, c. 15, s. 4 (4), *revised*.

Refusal to  
renew  
licence,  
suspension  
or revocation

5.—(1) The Director may refuse to renew or may suspend or revoke a licence to carry on the business of installing drainage works if, after a hearing, he or she is of opinion that,

- (a) the facilities and equipment used in the business do not comply with this Act and the regulations;
- (b) the licensee or, where the licensee is a corporation, any officer, director or servant thereof has contravened or has permitted any person under his or her control or direction in connection with the business to contravene any provision of this Act or the regulations, and such contravention warrants refusal to renew, suspension or revocation of the licence; or
- (c) any other ground for refusal to renew, suspension or revocation specified in the regulations exists.

Idem

(2) The Director may refuse to renew or may suspend or revoke a licence to be the operator of a machine used in installing drainage works if, after a hearing, he or she is of opinion that,

- (a) the licensee has contravened or has permitted any person under his or her control or direction in connection with the operation of the machine to contravene any provision of this Act or the regulations and such contravention warrants a refusal to renew, suspension or revocation; or
- (b) any other ground for refusal to renew, suspension or revocation specified in the regulations exists.

la demande et qui acquitte les droits prescrits, sauf s'il est d'avis, après avoir tenu une audience, que la machine, selon le cas :

- a) n'est pas correctement conçue, fabriquée ou équipée pour les fins auxquelles elle sera utilisée;
- b) n'est pas en bon état de marche;
- c) n'est pas conforme aux normes de rendement prescrites par les règlements. L.R.O. 1980, chap. 15, par. 4 (1) à (3).

(4) Sous réserve de l'article 5, le directeur renouvelle le permis expiré lorsque le titulaire en fait la demande conformément à la présente loi et aux règlements et acquitte les droits prescrits. L.R.O. 1980, chap. 15, par. 4 (4), *révisé*.

Renouvelle-  
ment du per-  
mis

5 (1) Le directeur peut refuser de renouveler le permis d'exercer l'activité de mettre en place des installations de drainage ou peut suspendre ou révoquer ce permis s'il est d'avis, après avoir tenu une audience, que l'une des conditions suivantes se vérifie :

Non-  
renouvelle-  
ment, suspen-  
sion ou  
révocation du  
permis

- a) les installations et l'équipement utilisés pour exercer l'activité ne sont pas conformes à la présente loi et aux règlements;
- b) le titulaire du permis ou, si le titulaire est une personne morale, un dirigeant, un administrateur ou un employé a enfreint ou a permis à une personne placée sous sa direction en ce qui a trait aux activités d'enfreindre une disposition de la présente loi ou des règlements et que cette infraction justifie la mesure que prend le directeur;
- c) un autre motif prévu par les règlements, justifie le refus de renouveler le permis, sa suspension ou sa révocation.

Idem

(2) Le directeur peut refuser de renouveler ou peut suspendre ou révoquer le permis d'opérateur de machine utilisée pour mettre en place des installations de drainage s'il est d'avis, après avoir tenu une audience, que l'une des conditions suivantes se vérifie :

- a) le titulaire du permis a enfreint ou a permis à une personne qui relève de lui en ce qui a trait à l'opération de la machine d'enfreindre une disposition de la présente loi ou des règlements et que cette infraction justifie la mesure que prend le directeur;
- b) un autre motif prévu aux règlements justifie le refus de renouveler le permis, sa suspension ou sa révocation.

Idem

(3) The Director may refuse to renew or may suspend or revoke a licence for a machine used in installing drainage works if, after a hearing, he or she is of opinion that,

- (a) any ground for refusing to issue a licence exists;
- (b) the owner or any other person permitted to have the control or use of the machine has contravened any provisions of this Act or the regulations and such contravention warrants a refusal to renew, suspension or revocation; or
- (c) any other ground for refusal to renew, suspension or revocation specified in the regulations exists.

Continuation of licence pending renewal

(4) Where, within the time prescribed therefor or, if no time is prescribed, before expiry of the licence, a licensee has applied for renewal of the licence and has paid the prescribed fee and observed and carried out the provisions of this Act and the regulations, the existing licence shall be deemed to continue until the licensee has received the decision of the Director on the application for renewal. R.S.O. 1980, c. 15, s. 5.

Notice of hearing

6.—(1) The notice of a hearing by the Director under section 4 or 5 shall afford to the applicant or licensee a reasonable opportunity to show or to achieve compliance before the hearing with all lawful requirements for the issue or retention of the licence.

Examination of documentary evidence

(2) An applicant or licensee who is a party to proceedings in which the Director holds a hearing shall be afforded an opportunity to examine before the hearing any written or documentary evidence that will be produced or any report the contents of which will be given in evidence at the hearing. R.S.O. 1980, c. 15, s. 6.

Variation of decision by Director

7. Where the Director has refused to issue or renew or has suspended or revoked a licence pursuant to a hearing, he or she may at any time of his or her own motion or on the application of the person who was the applicant or licensee vary or rescind the decision, but the Director shall not vary or rescind the decision adversely to the interests of any person without holding a rehearing to which such person is a party and may make such decision pursuant to such rehearing as he or she considers proper under this Act and the regulations. R.S.O. 1980, c. 15, s. 7.

Appeal to Board

8.—(1) Where the Director refuses to issue or renew or suspends or revokes a licence, the applicant or licensee may, by written notice delivered to the Director and filed with the Board within fifteen days after

Idem

(3) Le directeur peut refuser le renouvellement du permis d'utiliser une machine pour mettre en place des installations de drainage ou suspendre ou révoquer ce permis s'il est d'avis, après avoir tenu une audience, que l'une des conditions suivantes se vérifie :

- a) un motif justifie le refus de délivrer le permis;
- b) le propriétaire ou une personne à qui la machine a été confiée ou qui est autorisée à utiliser celle-ci a enfreint une disposition de la présente loi ou des règlements et que cette infraction justifie la mesure que prend le directeur;
- c) un autre motif prévu aux règlements justifie le refus de renouveler le permis, sa suspension ou sa révocation.

(4) Si, au cours du délai imparti à cette fin ou, si aucun délai n'a été imparti, avant l'expiration de son permis, le titulaire a demandé le renouvellement de son permis, a acquitté les droits prescrits et s'est conformé aux dispositions de la présente loi et des règlements, son permis est réputé en vigueur jusqu'à ce que la décision du directeur concernant sa demande lui soit communiquée. L.R.O. 1980, chap. 15, art. 5.

Maintien du permis lors de la demande de renouvellement

6 (1) L'avis d'audience envoyé par le directeur en vertu de l'article 4 ou 5 offre à l'auteur de la demande ou au titulaire du permis un délai suffisant avant l'audience pour se conformer aux exigences légales relatives à la délivrance ou au maintien du permis ou pour démontrer qu'il s'y conforme.

Avis d'audience

(2) L'auteur de la demande ou le titulaire du permis qui est partie à l'instance devant le directeur doit avoir l'occasion d'examiner, avant l'audience, la preuve documentaire et les témoignages écrits qui y seront produits et les rapports qui y seront présentés en preuve. L.R.O. 1980, chap. 15, art. 6.

Examen de la preuve écrite

7 Si le directeur a refusé de délivrer ou de renouveler un permis ou a suspendu ou révoqué un permis à la suite d'une audience, il peut en tout temps, de sa propre initiative ou à la demande de la personne qui était le titulaire du permis ou l'auteur de la demande, modifier ou annuler sa décision. Toutefois, il ne prend pas de décision contraire aux intérêts d'une personne sans mettre cette personne en cause. Dans ce cas, il tient une nouvelle audience et rend la décision qu'il juge conforme à la présente loi et aux règlements. L.R.O. 1980, chap. 15, art. 7.

Reconsidération de sa décision par le directeur

8 (1) Si le directeur refuse de délivrer ou de renouveler un permis ou suspend ou révoque un permis, l'auteur de la demande ou le titulaire du permis peut interjeter appel devant la Commission au moyen d'un avis

Appel devant la Commission



receipt of the decision of the Director, appeal to the Board.

écrit remis au directeur et déposé auprès de la Commission dans les quinze jours qui suivent la réception de la décision du directeur.

Extension of time for appeal

(2) The Board may extend the time for the giving of notice by an applicant or licensee under subsection (1), either before or after expiration of such time, where it is satisfied that there are apparent grounds for appeal and that there are reasonable grounds for applying for the extension.

(2) La Commission peut proroger le délai prévu au paragraphe (1), même après son expiration, si elle est convaincue que l'appel est fondé apparemment sur des moyens valables et qu'il existe des motifs suffisants de demander la prorogation.

Prorogation du délai

Disposal of appeal

(3) Where an applicant or licensee appeals to the Board under this section, the Board shall hear the appeal by way of a new hearing to determine whether the licence should be issued, renewed, suspended or revoked and may, after the hearing, confirm or alter the decision of the Director or direct the Director to do any act he or she is authorized to do under this Act and as the Board considers proper and, for such purpose, the Board may substitute its opinion for that of the Director.

(3) Lorsqu'elle est saisie d'un appel en vertu du présent article, la Commission tient une nouvelle audience afin de décider si le permis doit être délivré, renouvelé, suspendu ou révoqué. Elle peut confirmer ou modifier la décision du directeur ou ordonner à celui-ci de prendre une mesure qu'il est autorisé à prendre en vertu de la présente loi et qu'elle juge opportune. À cette fin, la Commission peut substituer son opinion à celle du directeur.

Décision sur l'appel

Effect of decision pending disposal of appeal

(4) Although an applicant or licensee has appealed under this section from a decision of the Director, unless the Director otherwise directs, the decision of the Director is effective until the appeal is disposed of. R.S.O. 1980, c. 15, s. 8.

(4) Malgré l'appel interjeté en vertu du présent article, la décision du directeur a plein effet jusqu'à ce que l'appel soit réglé, sauf directive contraire du directeur. L.R.O. 1980, chap. 15, art. 8.

Effet de la décision du directeur

Parties

9.—(1) The Director, the appellant and such other persons as the Board may specify are parties to the proceedings before the Board under this Act.

9 (1) Sont parties à l'instance devant la Commission aux termes de la présente loi, le directeur, l'appelant et les autres personnes que la Commission peut désigner.

Parties

Members making decision not to have taken part in investigation, etc.

(2) Members of the Board assigned to render a decision after a hearing shall not have taken part prior to the hearing in any investigation or consideration of the subject-matter of the hearing and shall not communicate directly or indirectly in relation to the subject-matter of the hearing with any person or with any party or any party's representative except upon notice to and opportunity for all parties to participate, but such members may seek legal advice from an adviser independent from the parties and in such case the nature of the advice should be made known to the parties in order that they may make submissions as to the law. R.S.O. 1980, c. 15, s. 9 (1, 2).

(2) Les membres de la Commission appelés à rendre une décision après une audience ne doivent pas avoir pris part avant l'audience à une enquête ou à un examen relatif à l'affaire en litige. Ils ne communiquent ni directement ni indirectement avec qui que ce soit, notamment l'une des parties ou son représentant, au sujet de l'affaire en litige, si ce n'est après en avoir avisé les parties et leur avoir fourni l'occasion d'y participer. Toutefois, ils peuvent solliciter les conseils juridiques d'un conseiller indépendant des parties et, dans ce cas, la teneur du conseil donné devrait être communiquée aux parties pour leur permettre de présenter des observations relatives au droit applicable. L.R.O. 1980, chap. 15, par. 9 (1) et (2).

Les membres décident sans avoir pris part à une enquête

Recording of evidence

(3) The oral evidence taken before the Board at a hearing shall be recorded and, if so required, copies of a transcript thereof shall be furnished upon the same terms as in the Ontario Court (General Division). R.S.O. 1980, c. 15, s. 9 (3), *revised*.

(3) Les témoignages oraux entendus par la Commission sont consignés, et des copies de leur transcription en sont fournies sur demande aux mêmes conditions que celles qui sont imposées en Cour de l'Ontario (Division générale). L.R.O. 1980, chap. 15, par. 9 (3), *révisé*.

Procès-verbal des témoignages

Findings of fact

(4) The findings of fact of the Board pursuant to a hearing shall be based exclusively on evidence admissible or matters that may be noticed under sections 15 and 16 of the *Statutory Powers Procedure Act*.

(4) Lors d'une audience, la Commission fonde ses conclusions de fait uniquement sur la preuve admissible ou sur ce dont elle peut prendre connaissance en vertu des articles 15

Conclusions de fait

Only members at hearing to participate in decision

(5) No member of the Board shall participate in a decision of the Board pursuant to a hearing unless he or she was present throughout the hearing and heard the evidence and argument of the parties and, except with the consent of the parties, no decision of the Board shall be given unless all persons so present participate in the decision. R.S.O. 1980, c. 15, s. 9 (4, 5).

Appeal to court

**10.**—(1) Any party to the hearing before the Board may appeal from the decision of the Board to the Divisional Court in accordance with the rules of court.

Minister entitled to be heard

(2) The Minister is entitled to be heard by counsel or otherwise upon the argument of an appeal under this section. R.S.O. 1980, c. 15, s. 10 (1, 2).

Record to be filed in court

(3) The Board's chair shall file in the Ontario Court (General Division) the record of the proceedings before the Board which, together with a transcript of the evidence before the Board, if it is not part of the Board's record, shall constitute the record in the appeal. R.S.O. 1980, c. 15, s. 10 (3), *revised*.

Powers of court on appeal

(4) An appeal under this section may be made on any question that is not a question of fact alone and the court may confirm or alter the decision of the Board or direct the Director to do any act he or she is authorized to do under this Act or may refer the matter back to the Board for reconsideration by the Board as the court considers proper and the court may substitute its opinion for that of the Director or the Board.

Effect of decision of Board pending disposal of appeal

(5) Although an applicant or licensee has appealed under this section from a decision of the Board, unless the Board otherwise directs, the decision of the Board is effective until the appeal is disposed of. R.S.O. 1980, c. 15, s. 10 (4, 5).

Appointment of Director and inspectors

**11.**—(1) For the purposes of this Act, the Minister may appoint a Director and one or more inspectors.

Powers of inspector

(2) For the purposes of carrying out his or her duties under this Act, an inspector may at any time between sunrise and sunset enter any premises or building other than a dwelling house, but nothing in this section affects the issuance and execution of a warrant under section 158 of the *Provincial Offences Act*.

et 16 de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*.

(5) Nul ne doit participer à la décision de la Commission à moins d'avoir assisté à toute l'audience et d'avoir entendu la preuve et les plaidoiries. Sauf du consentement des parties, la Commission ne doit pas rendre de décision, à moins que tous les membres qui ont assisté à l'audience ne participent également à la décision. L.R.O. 1980, chap. 15, par. 9 (4) et (5).

Seuls les membres présents à l'audience participent à la décision

**10** (1) Les parties à une audience tenue par la Commission peuvent interjeter appel de la décision de la Commission devant la Cour divisionnaire, selon les règles de pratique de cette Cour.

Appel devant la Cour

(2) Le ministre a le droit d'être entendu, notamment par l'intermédiaire d'un avocat, lors de l'audition d'un appel interjeté en vertu du présent article. L.R.O. 1980, chap. 15, par. 10 (1) et (2).

Ministre entendu en appel

(3) Le président de la Commission dépose auprès de la Cour de l'Ontario (Division générale) le dossier de l'instance introduite devant la Commission. Ce dossier, accompagné de la transcription de la preuve présentée devant la Commission, si elle ne fait pas partie du dossier, constitue le dossier d'appel. L.R.O. 1980, chap. 15, par. 10 (3), *révisé*.

Dossier déposé auprès de la Cour

(4) L'appel interjeté en vertu du présent article peut porter sur toute question qui n'est pas seulement une question de fait. La Cour peut confirmer ou modifier la décision de la Commission, ordonner au directeur de prendre une mesure qu'il est autorisé à prendre en vertu de la présente loi ou renvoyer l'affaire devant la Commission pour réexamen, selon ce que la Cour juge opportun. La Cour peut substituer son opinion à celle du directeur ou de la Commission.

Pouvoir de la Cour

(5) Malgré l'appel, la décision de la Commission a plein effet jusqu'à ce que l'appel soit réglé, sauf directive contraire de celle-ci. L.R.O. 1980, chap. 15, par. 10 (4) et (5).

Effet de la décision de la Commission

**11** (1) Pour l'application de la présente loi, le ministre peut nommer un directeur et un ou plusieurs inspecteurs.

Nomination d'un directeur et d'inspecteurs

(2) Pour exercer ses fonctions aux termes de la présente loi, l'inspecteur peut pénétrer à tout moment, entre le lever et le coucher du soleil, dans un local ou un bâtiment, sauf s'il s'agit d'un logement. Les dispositions du présent article n'ont aucune répercussion sur le décernement et l'exécution d'un mandat aux termes de l'article 158 de la *Loi sur les infractions provinciales*.

Pouvoir de l'inspecteur

Certificate of  
appointment

(3) The production by an inspector of a certificate of appointment purporting to be signed by the Minister is admissible in evidence as proof, in the absence of evidence to the contrary, of his or her appointment without further proof of the signature or authority of the Minister. R.S.O. 1980, c. 15, s. 11.

Obstruction

**12.** No person shall hinder or obstruct an inspector in the course of his or her duties or furnish him or her with false information or refuse to furnish information. R.S.O. 1980, c. 15, s. 12.

Offence

**13.** Every person who contravenes this Act or the regulations is guilty of an offence and on conviction is liable for a first offence to a fine of not more than \$2,000 and for a subsequent offence to a fine of not more than \$5,000. R.S.O. 1980, c. 15, s. 13; 1989, c. 72, s. 6, *part*.

Regulations

**14.** The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) providing for the manner of issuing licences and prescribing their duration, the fees payable therefor and the terms and conditions on which they are issued;
- (b) prescribing grounds for refusal to renew, suspension or revocation of licences in addition to the grounds mentioned in section 5;
- (c) establishing classes of machine operators and prescribing the qualifications for each class and the duties that may be performed by each class;
- (d) providing for courses of instruction and examinations and requiring licence holders or applicants for a licence under this Act to attend such courses and pass such examinations;
- (e) prescribing the facilities and equipment to be provided by persons engaged in the business of installing drainage works;
- (f) prescribing standards and procedures for the installation of drainage works;
- (g) prescribing performance standards for machines used in installing drainage works;
- (h) prescribing forms and providing for their use;
- (i) respecting any matter necessary or advisable to carry out effectively the intent and purpose of this Act. R.S.O. 1980, c. 15, s. 14.

(3) La production par un inspecteur d'une attestation de sa nomination qui se présente comme étant signée par le ministre est admissible comme preuve, en l'absence de preuve contraire, de sa nomination, sans preuve supplémentaire de la signature ou de l'autorité du ministre. L.R.O. 1980, chap. 15, art. 11.

Attestation  
de nomina-  
tion

**12** Nul ne doit entraver l'action d'un inspecteur dans l'exercice de ses fonctions, lui fournir de faux renseignements ni refuser de lui fournir des renseignements. L.R.O. 1980, chap. 15, art. 12.

Entrave

**13** Quiconque contrevient à la présente loi ou aux règlements est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 2 000 \$ à l'égard d'une première infraction et d'une amende d'au plus 5 000 \$ à l'égard d'une infraction subséquente. L.R.O. 1980, chap. 15, art. 13; 1989, chap. 72, art. 6, *en partie*.

Infraction

**14** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

Règlements

- a) prévoir les modalités et les conditions de délivrance des permis, prescrire leur durée de validité et fixer les droits y afférents;
- b) prescrire les motifs qui justifient le refus de renouveler le permis, la suspension ou la révocation de celui-ci en plus des motifs visés à l'article 5;
- c) établir les catégories d'opérateurs de machines, et prescrire les qualités requises et les fonctions rattachées à chaque catégorie;
- d) prévoir des cours et des examens et imposer aux titulaires de permis ou à ceux qui font une demande de permis aux termes de la présente loi de suivre ces cours et de réussir aux examens;
- e) prescrire les installations et l'équipement que doivent prévoir les personnes qui exercent l'activité de mettre en place des installations de drainage;
- f) prescrire les normes et les procédures relatives à la mise en place des installations de drainage;
- g) prescrire les normes de rendement des machines utilisées pour mettre en place des installations de drainage;
- h) prescrire des formules et prévoir les modalités de leur emploi;
- i) traiter de toute question nécessaire ou souhaitable pour réaliser efficacement l'intention et l'objet de la présente loi. L.R.O. 1980, chap. 15, art. 14.